

Manual de Instruções

D

U

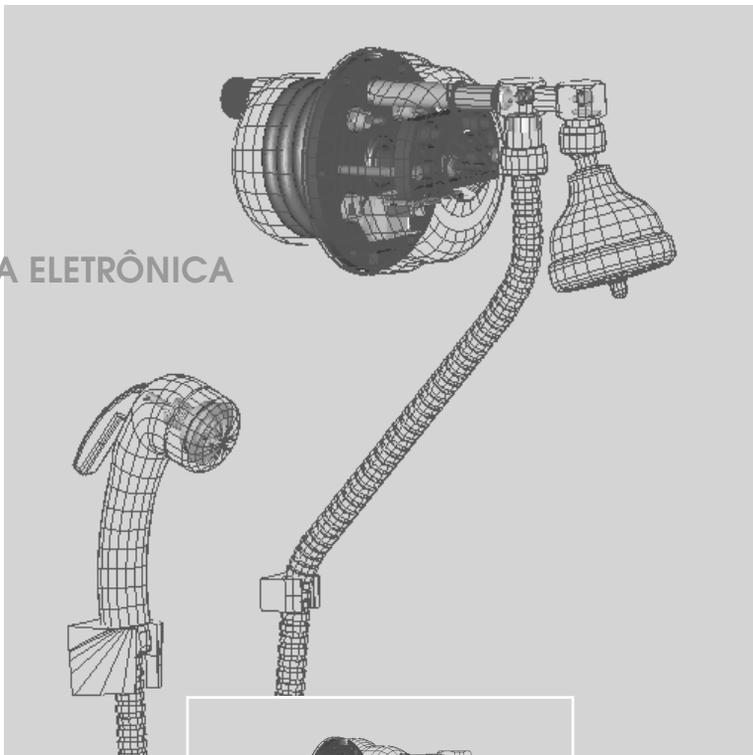
C

H

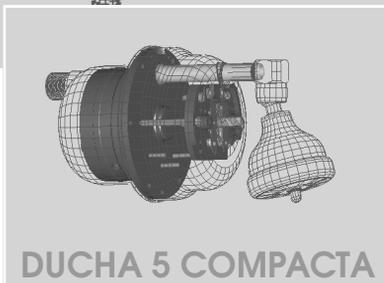
A

S

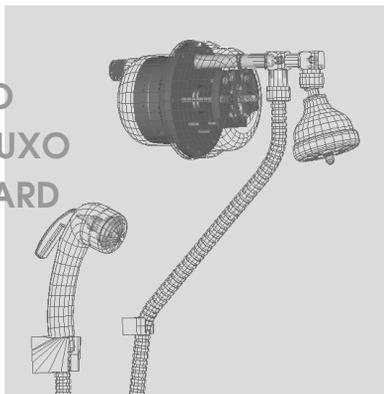
DUCHA ELETRÔNICA



DUCHA 5 COMPACTA



DUCHA 5 LUXO
DUCHA 5 SUPER LUXO
DUCHA 5 STANDARD



CARDAL

Atenção: para sua segurança e melhor aproveitamento no uso deste produto, antes de executar a instalação, leia atentamente este Manual de Instruções.

Atenção

Para que você faça o melhor uso deste produto, leia atentamente este Manual de Instruções. Após a instalação, guarde-o, pois ele é um guia para esclarecer suas dúvidas. Conserve-o com a respectiva Nota Fiscal de Compra para futuras consultas.

Por tratar-se de um produto técnico, deverá ser instalado por pessoas qualificadas.

Apresentação

A linha de Duchas 5 Temperaturas e Duchas Eletrônicas é o resultado de vários anos de experiência e constante busca de características que lhe assegurem um perfeito funcionamento, tornando seu banho mais econômico e confortável.

Esta linha de Duchas está disponível em diversos acabamentos, trazendo requinte e sofisticação a qualquer tipo de acabamento do banheiro.

Características

- *Economia e conforto. Fornece água quente instantaneamente a qualquer hora do dia ou da noite, consumindo energia elétrica somente quando se abre o registro de água.*
- *Temperatura de banho de acordo com seu gosto. Do Frio ao Quente regulagem em 5 Temperaturas: 0 (Frio); 1 (Morno); 2 (Quente); 3 (Mais Quente); ou 4 (Super Quente) ou ainda, com o exclusivo Controle Eletrônico de Potência¹⁾, que permite regular a temperatura do banho de acordo com o desejado, mesmo com pouca vazão de água.*
- *Exclusivo Desviador Total (Patente Requerida)¹⁾²⁾. Sem respingos, você escolhe por onde a água vai sair, só pelo chuveirinho ou só pelo crivo.*
- *Resistência de aquecimento anti-choque. Na versão Blindada¹⁾ ou na exclusiva versão Encapsulada, totalmente desenvolvida pela Cardal (Patente Requerida), sendo ambas fabricadas com elemento de aquecimento na mais pura liga, para garantir segurança e maior durabilidade.*
- *Maior Segurança. Compatibilidade no funcionamento com interruptor diferencial residual de alta sensibilidade (Dispositivo DR - $I_{\Delta N} \leq 0,03 A$).*
- *Este produto tem seu desempenho aprovado pelo INMETRO e está em conformidade com o Programa Brasileiro de Etiquetagem - PBE.*

1) Disponível somente na Ducha Eletrônica. 2) Disponível nas Duchas 5 Standard, Luxo e Super Luxo.

Índice

Instalação - Preparativos Preliminares	1
Aterramento	2
Instalação Hidráulica	2
Instalação do Suporte do Chuveirinho	4
Instalação Elétrica	4
Uso	4
Uso do Chuveirinho	5
Economizando Energia	7
Manutenção	7
Antes de chamar a Assistência Técnica	8
Especificações Técnicas	9
Acessórios	9
Termo de Garantia	10

Instalação - Preparativos Preliminares

Siga rigorosamente todas as recomendações contidas neste Manual de Instruções.

Antes de retirar sua nova Ducha da embalagem, você precisa examinar alguns pontos de sua instalação.

1-Verifique se a voltagem de sua Ducha corresponde à voltagem da rede elétrica a qual será ligada, ou disponível em sua casa ou apartamento (127 V ou 220 V).

2-Verifique se existe, fiação em circuito independente, disjuntor e dispositivo DR já instalados no quadro de distribuição de acordo com as indicações a seguir:

Modelo	Tensão Nominal	Potência Nominal	Fiação Mínima (até 30m)	Fiação Mínima (acima de 30m)	Disjuntor
Ducha 5 Compacta	127 V~	5.500 W	10 mm ²	16 mm ²	50 A
Ducha 5 Standard	220 V~	5.200 W	4 mm ²	6 mm ²	30 A
	220 V~	6.500 W	6 mm ²	10 mm ²	35 A
Ducha 5 Luxo	127 V~	5.500 W	10 mm ²	16 mm ²	50 A
Ducha 5 Super Luxo	220 V~	7.600 W	6 mm ²	10 mm ²	40 A
Ducha Eletrônica	220 V~	6.500 W	6 mm ²	10 mm ²	35 A
	220 V~	7.800 W	6 mm ²	10 mm ²	40 A

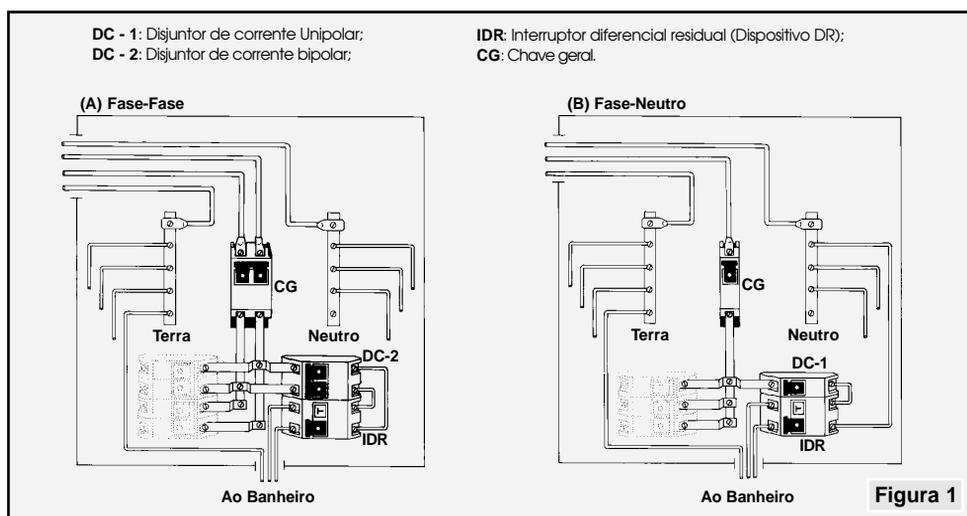
- A bitola da fiação de alimentação depende da distância da Ducha ao quadro de distribuição.

- A bitola da fiação de entrada que alimenta o quadro de distribuição, bem como, os respectivos dispositivos de proteção dependem da carga geral da casa ou apartamento. Neste caso, o projeto e a instalação deverão estar em conformidade com a norma NBR 5410.

- Utilize disjuntor bipolar, se sua rede elétrica for de 220 V no sistema **Fase-Fase** (Figura 1A) ou disjuntor unipolar, no caso de redes elétricas 127 V ou 220 V no sistema **Fase-Neutro** (Figura 1B).

- **Importante:** conforme determina a NBR 5410, deve ser instalado também um interruptor diferencial residual de alta sensibilidade (Dispositivo DR - $I_{\Delta N} \leq 0,03 A$) **exclusivo** para o circuito de alimentação da Ducha, para se evitar choques elétricos.

- Não deverão existir emendas de fios no circuito de alimentação da Ducha.



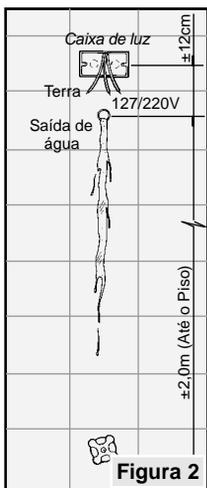


Figura 2

- Caso a instalação já existente seja diferente das indicações acima, providencie uma nova instalação elétrica para a sua Ducha, pois a sua segurança, a segurança da instalação e o bom funcionamento do produto dependem desses fatores.

3- Verifique se há disponibilidade de **Fio Terra** no local da instalação. Se não houver, providencie. O **Fio Terra** é importante para sua segurança e também de sua Ducha, pois ele evitará riscos de choques elétricos.

4- No caso de construção nova, observe que:

- O ponto de saída de água (onde será instalada a Ducha) deverá estar a uma altura aproximada de 2m do piso do box (Figura 2).
- A caixa de luz ref. 4x2 (onde será feita a conexão de sua Ducha à rede elétrica) deverá ser instalada aproximadamente à 12 cm acima do ponto de saída de água (figura 2).

5- Antes de instalar sua Ducha, abra o registro geral e deixe correr água livremente pelo ponto de saída de água, por alguns minutos, para que qualquer resíduo existente na tubulação (material de vedação, cimento, etc.) seja eliminado.

Aterramento

O sistema de aterramento é a maneira mais segura de se evitar choques elétricos. Para tanto, é necessário que seja feito corretamente por pessoas qualificadas.

- Se sua instalação não dispõe de **Fio Terra**, providencie.

- Nunca conecte o **Fio Terra** da Ducha diretamente ao **Neutro** da instalação.

- O **Neutro** de sua instalação elétrica não pode ser utilizado diretamente como **Fio Terra**. Para utilizá-lo deve ser aterrado e construído conforme as normas da concessionária e a NBR 5410 "Instalações Elétricas de Baixa Tensão - Procedimento".

Um bom sistema de aterramento pode ser obtido através da colocação de uma ou várias hastes metálicas no solo e/ou da utilização das ferragens das fundações da construção, de forma a se obter, conforme determina a NBR 5410, uma impedância máxima de 1 Ohm (Figura 3).

- Se houverem emendas, deverão ser eletricamente bem feitas.

- O **Fio Terra**, ou condutor de proteção deverá sempre ser conectado no **Terminal de Aterramento** do quadro de distribuição.

Em caso de dúvidas, entre em contato com a concessionária de energia de sua região.

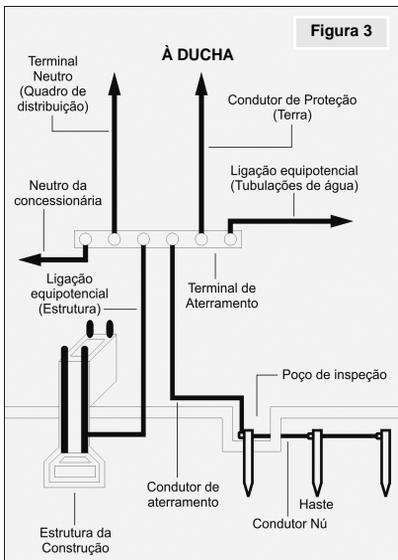


Figura 3

Instalação Hidráulica

Conforme o modelo de Ducha, acompanhe pela figura 4 ou pela figura 5 a sequência de montagem para a correta instalação hidráulica.

Observações importantes:

- A resistividade da água fornecida à Ducha não deve ser inferior a 1300 $\Omega \cdot \text{cm}$.
- A instalação de qualquer registro, peça, parte ou componente acessório não original à saída de água da Ducha pode causar danos irreparáveis ao produto e à instalação hidráulica.

- Em instalações hidráulicas de Alta Pressão, acima de 80 kPa (8 metros de coluna de água) ou diretamente da rua, utilize a bucha de redução (E) que acompanha o produto. Ela deve ser colocada no furo do niple de entrada de água (1) da Ducha (A).

- Caso a rosca da saída de água na parede não seja compatível com a rosca macho 1/2" BSP (Gás) (1) da Ducha (A), use um adaptador. Este adaptador não acompanha o produto.

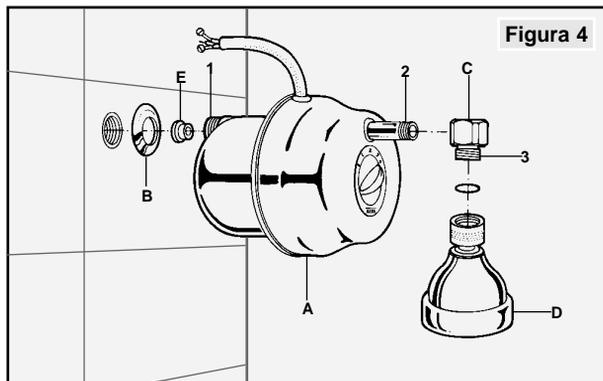
- A Ducha deverá sempre ser instalada na posição horizontal, de forma que o niple de entrada de água (1) e o tubo de saída (2) fiquem posicionados para cima conforme o desenho.

Ducha 5 Compacta

1 - Vede as roscas (1) e (2) utilizando fita veda rosca.

- A rosca (3) será vedada através de um anel de borracha que acompanha o produto. Verifique se ele encontra-se devidamente colocado.

2-Sem usar ferramentas, rosqueie o crivo (D) na saída (3) do compensador (C), e este conjunto ao tubo de saída de água (2) da Ducha (A).



3-Coloque a canopla de acabamento (B) no niple de entrada de água (1) da Ducha (A).

4-Sem usar ferramentas, rosqueie suavemente todo o conjunto anteriormente montado, na saída de água na parede, até que o fundo da Ducha encoste na parede.

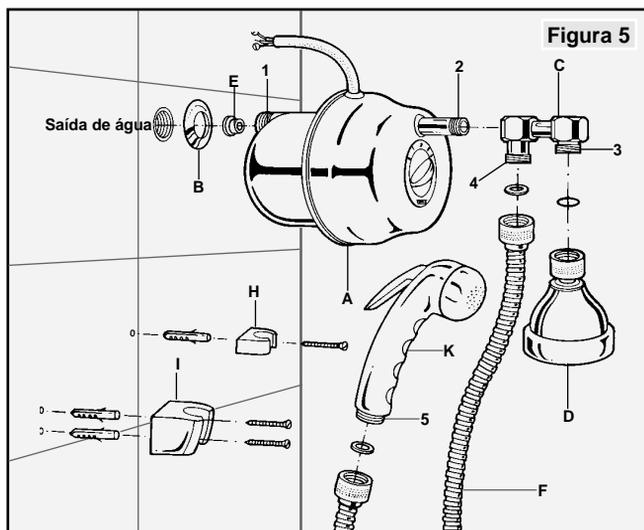
5-Posicione a Ducha (A), deixando o niple de entrada de água (1) e o tubo de saída de água (2) para cima e o crivo (D) voltado para baixo.

Ducha 5 Standard, Luxo, Super Luxo e Ducha Eletrônica

1 - Vede as roscas (1) e (2) utilizando fita veda rosca.

-As roscas (3), (4) e (5) serão vedadas através de anéis de borracha que acompanham o produto.

Verifique se eles encontram-se devidamente colocados.



2 -Sem usar ferramentas, rosqueie o crivo (D) na saída (3) do compensador (C), e este conjunto ao tubo de saída de água (2) da Ducha (A).

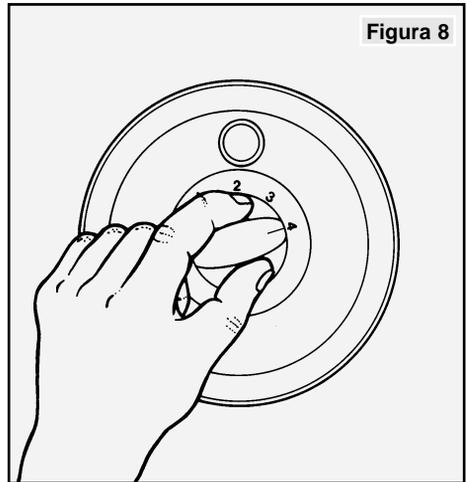
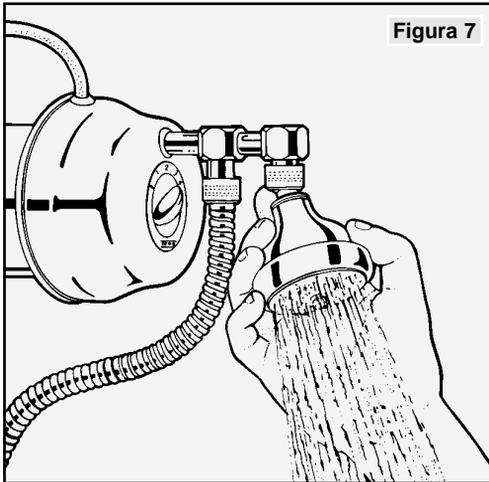
3 -Coloque a canopla de acabamento (B) no niple de entrada de água (1) da Ducha (A).

4 -Sem usar ferramentas, rosqueie suavemente todo o conjunto anteriormente montado, na saída de água na parede, até que o fundo da Ducha encoste na parede.

5 - Posicione a Ducha (A), deixando o niple de entrada de água (1) e o tubo de saída de água (2) para cima, o crivo (D) e

mentalmente debilitadas devem ser supervisionadas quando usarem água quente. Para tanto, antes e durante o uso deve-se tomar precauções especiais de forma a regular adequadamente a temperatura da água.

Oriente todos os seus familiares a respeito destes cuidados.



Ducha 5 Compacta, Standard, Luxo e Super Luxo.

- 1 - Acione o botão de regulagem para qualquer posição **1 (Morno)**; **2 (Quente)**; **3 (Mais Quente)** ou **4 (Super Quente)** (Figura 8).
- 2 - Abra o registro. Repare que sua Ducha liga automaticamente.
- 3 - Direcione o jato do crivo (D) com o ângulo que mais lhe agrada (Figura 7).
- 4 - Regule a temperatura da água de acordo com o seu gosto, aumentando ou diminuindo a vazão de água através do registro.
- 5 - Caso a temperatura da água não esteja ao seu gosto, feche o registro e acione o botão de regulagem (Figura 8) de forma a obter uma potência menor ou maior.

- Para sua maior segurança e maior vida útil dos componentes de sua Ducha, somente acione o botão de regulagem de temperatura com o registro de água fechado.

Ducha Eletrônica

- **Atenção:** este produto é equipado com resistência blindada que, devido a sua construção, acumula calor após o registro ter sido fechado, aquecendo a água que permanece no interior do produto mesmo estando a resistência desligada. Portanto, ao fechar o registro e abri-lo novamente instantes depois, os primeiros jatos de água estarão a uma temperatura acima daquela adequada ao uso, podendo causar queimaduras. Para evitar que isso aconteça sempre abra o registro e deixe correr um pouco de água antes do uso.

- 1 - Abra o registro e regule a vazão de água de acordo com o desejado.
- 2 - Direcione o jato do crivo (D) com o ângulo que mais lhe agrada (Figura 7).
- 3 - Regule a temperatura da água de acordo com seu gosto, acionando o botão de regulagem (Figura 8) para mais frio ou mais quente e/ou, aumentando ou diminuindo a vazão de água através do registro.

Uso do Chuveirinho

- 1 - Retire-o do suporte.
- 2 - Pressione a extremidade inferior da alavanca do chuveirinho e empurre-a para cima para que a água saia por ele (Figura 11).

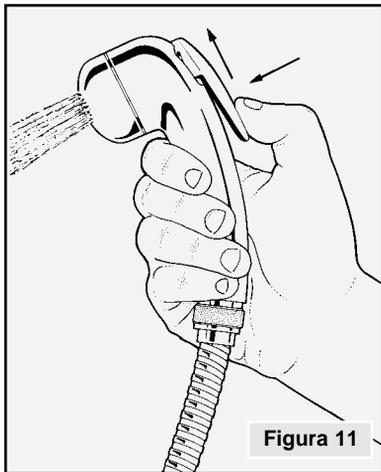


Figura 11

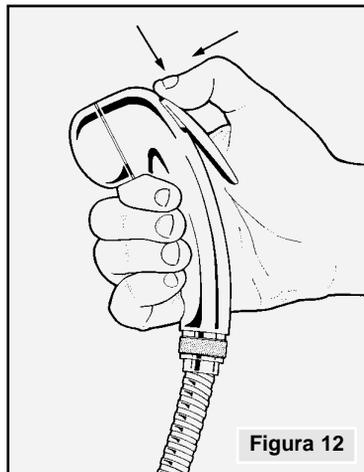


Figura 12

CURVA VAZÃO X ELEVAÇÃO DE TEMPERATURA

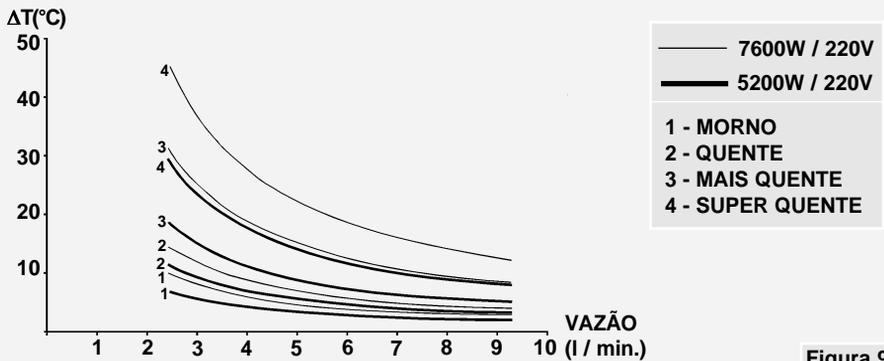


Figura 9

CURVA VAZÃO X ELEVAÇÃO DE TEMPERATURA

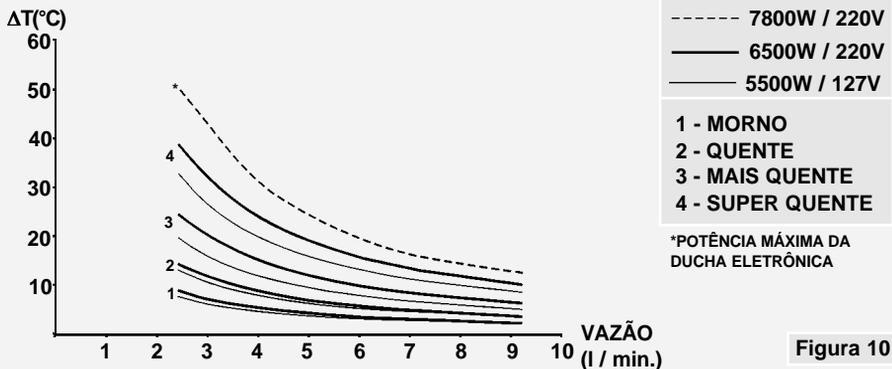


Figura 10

3 - Abra o registro de água e regule a vazão de forma que a temperatura desejada seja atingida. Repare que a água só sai pelo chuveirinho, evitando os respingos pelo crivo principal, isto é o Desviador Total.

4 - Para fechar, pressione a extremidade superior da alavanca do chuveirinho e empurre-a para baixo (Figura 12).

Economizando Energia

Sua Ducha poderá lhe proporcionar variação da temperatura da água de acordo com seu gosto, e ainda gastando menos energia elétrica, pois procedendo da seguinte forma não se utiliza toda a potência da Ducha.

Oriente todos os seus familiares a respeito desta prática.

Ducha 5 Compacta, Standard, Luxo e Super Luxo.

1 - Acione o botão de regulagem para uma posição de menor potência, **1 (Morno)** ou **2 (Quente)**, (Figura 8) e que mantenha a temperatura da água ideal para seu banho.

2 - Abra o registro até que sua Ducha entre em funcionamento.

3 - Regule a mínima vazão de água necessária ao seu uso.

- Caso a água esteja muito quente, feche o registro e acione o botão de regulagem (Figura 8) para a posição de menor potência **1 (Morno)** e repita os procedimentos 2 e 3 novamente.

- **Importante:** use corretamente a regulagem de temperatura, dias quentes na posição **1 (Morno)** ou **2 (Quente)**, dias temperados na posição **3 (Mais Quente)** e dias frios na posição **4 (Super Quente)**. Caso deseje utilizar água fria, coloque o botão de regulagem na posição **0 (Frio)**.

Ducha Eletrônica

1 - Abra o registro até que sua Ducha entre em funcionamento.

2 - Regule a mínima vazão de água necessária ao seu uso.

3 - Acione o botão de regulagem para uma posição de menor potência (Figura 8) que mantenha a temperatura da água ideal para o seu uso.

- **Importante:** use corretamente a regulagem de temperatura, dias quentes em uma posição mais fria, dias temperados em uma posição intermediária e dias frios em uma posição mais quente. Caso deseje utilizar água fria, coloque o botão de regulagem na posição **0 (Frio)**.

Manutenção

- Limpe regularmente o espalhador do crivo para manter um jato constante e uniforme. Desrosqueie o parafuso recartilhado manualmente. Retire o espalhador, desentupa cada um dos furos utilizando uma agulha, lave o espalhador em água corrente e volte a montá-lo novamente no crivo, conforme a Figura 13.

- Não retire, nem desmonte o produto para limpeza, pois há risco de choque elétrico internamente. Havendo necessidade de manutenção interna, desligue o disjuntor ou o dispositivo DR do circuito que alimenta a Ducha e encaminhe-a a um dos Postos de Assistência Técnica CARDAL.

- Eventualmente, se for seu desejo, limpe sua Ducha somente com pano seco. Não utilize nenhum tipo de produto químico, solvente, líquido polidor, abrasivos polidores tipo saponáceo, esponja de aço ou dupla face, pois poderá danificar o acabamento.

- A instalação de qualquer registro, peça, parte ou componente acessório não original à saída de água da Ducha pode causar danos irreparáveis ao produto e à instalação hidráulica.

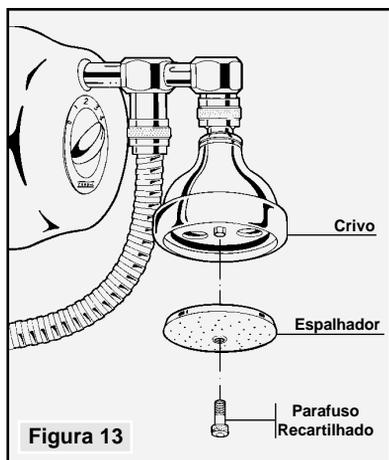


Figura 13

Tipo: Ducha Eletro Automática com Regulagem para 5 Temperaturas.

Modelo	Ducha 5 Compacta / Standard			Ducha 5 Luxo / Super Luxo		
Tensão Nominal (Volts~)	127	220	220	127	220	
Potência Nominal (Watts)	1(Morno)	1.300	1.300	1.500	1.300	1.650
	2(Quente)	2.200	2.000	2.400	2.200	2.400
	3(Mais Quente)	3.300	3.200	4.100	3.300	5.200
	4(Super Quente)	5.500	5.200	6.500	5.500	7.600
Corrente Nominal (Ampères)	43,3	23,6	29,5	43,3	34,5	
Pressão de Funcionamento (mín.)	20 kPa	20 kPa	12 kPa	20 kPa	12 kPa	
	(2 m.c.a.) (2 m.c.a.) (1,2 m.c.a.)			(2 m.c.a.)	(1,2 m.c.a.)	
Pressão Estática da Instalação (máx.)	400 kPa(40 m.c.a.)			400 kPa(40 m.c.a.)		
Resistência	Encapsulada			Encapsulada		
Grau de Proteção do Invólucro*	IP24			IP24		
Utilização	Casas térreas, sobrados e apartamentos			Casas térreas, sobrados e apartamentos		

Obs.: m.c.a.: metros de coluna de água

* Conforme NBR6146

Tipo: Ducha Eletro Automática com Controle Eletrônico de Potência.

Modelo	Ducha Eletrônica	
Tensão Nominal (Volts~)	220	220
Potência Nominal (Watts)	6.500	7.800
Corrente Nominal (Ampères)	29,5	35,5
Resistência	Blindada	
Grau de Proteção do Invólucro*	IP24	
Pressão de Funcionamento (mín.)	12 kPa (1,2 m.c.a.)	
Pressão Estática da Instalação (máx.)	400 kPa (40 m.c.a.)	
Utilização	Casas térreas, sobrados e apartamentos	

Obs.: m.c.a.: metros de coluna de água

* Conforme NBR6146

Conexão Hidráulica: - Entrada de água: Rosca macho ½" BSP

Conexão Elétrica: - Fio Vermelho: Fase

- Fio Azul: Neutro (Sistema Fase-Neutro 127V ou 220V) ou Fase -Fio Verde: Terra

Acessórios

Acompanham na embalagem os seguintes itens:

- *Ducha 5 Compacta:* 1 Canopla de acabamento, 1 Bucha de redução, 1 Aquecedor para ducha, 1 Compensador, 1 Anel de borracha, 1 Crivo, 1 Relação de Postos de Assistência Técnica e este Manual de Instruções.

- *Ducha 5 Standard / Luxo / Super Luxo / Ducha Eletrônica:* 1 Canopla de acabamento, 1 Bucha de redução, 1 Aquecedor para ducha, 1 Compensador, 1 Anel de borracha, 1 Crivo, 2 Arruelas de Borracha, 1 Mangueira, 1 Chuveirinho, 1 Suporte do chuveirinho, 1 Suporte da Mangueira, 3 parafusos com buchas plásticas, 1 Relação de Postos de Assistência Técnica e este Manual de Instruções.

Podem ainda ser adquiridos em nossos Postos de Assistência Técnica Autorizada ou em nossa Central de Assistência Técnica, alguns acessórios necessários à instalações específicas.

- **Atenção:** estes acessórios não acompanham o produto e são vendidos separadamente.
- AC-197: Mangueira em espiral branca com luvas 2,5m
- AC-198: Mangueira em espiral branca com luvas 3m
- AC-066: Mangueira em espiral branca e fundo dourado com luvas 2,5m
- AC-067: Mangueira em espiral branca e fundo dourado com luvas 3m
- AC-081: Mangueira em espiral cromada e fundo dourado com luvas 2,5m
- AC-082: Mangueira em espiral cromada e fundo dourado com luvas 3m
- AC-071: Mangueira em espiral cromada com luvas 2,5m
- AC-072: Mangueira em espiral cromada com luvas 3m
- AC-212: Mangueira em espiral dourada com luvas 2,5m
- AC-213: Mangueira em espiral dourada com luvas 3m
- AC-094: Mangueira em espiral ônix e fundo dourado com luvas 2,5m
- AC-095: Mangueira em espiral ônix e fundo dourado com luvas 3m

Termo de Garantia

Este produto foi projetado e fabricado procurando atender plenamente o consumidor, e para tanto, é importante que sejam seguidas todas as recomendações do Manual de Instruções.

Para ilustrar o presente Termo de Garantia ficam expressas as seguintes condições:

1 - A CARDAL ELETRO METALÚRGICA LTDA. assegura ao proprietário consumidor deste produto, a garantia integral contra eventuais defeitos de fabricação pelo prazo de 01 (um) ano (estando incluída neste período a garantia legal de 90 dias, estabelecida pela lei nº8078 de 11/09/90), contado a partir da data de aquisição e comprovado pela apresentação da Nota Fiscal ou Cupom Fiscal de compra, que passa a fazer parte integrante deste Termo.

2 - Restringe-se nossa responsabilidade ao reparo ou substituição gratuita de peças defeituosas.

3 - No prazo de garantia, o reparo ou substituição gratuita das peças, eventualmente defeituosas, somente será realizada em nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada, conforme relação em anexo, ou em nossa Central de Assistência Técnica pois, somente estes estão autorizados a examinar e a reparar o produto no prazo de garantia. O proprietário consumidor será, portanto, o único responsável pelas despesas de atendimento à domicílio ou de transporte do produto à Assistência Técnica.

4 - Fica convencionado, que o presente Termo de Garantia perderá totalmente a sua validade, caso ocorra uma das hipóteses a seguir expressas:

A - Se o produto sofrer qualquer dano provocado por:

- *Quedas acidentais, acidentes devido a transporte, maus tratos, manuseio inadequado, erros de especificação, etc.;*
- *Agentes da natureza: chuva ou incidência direta de raios solares, etc.;*
- *Incidência direta de respingos de água;*
- *Limpeza inadequada (produtos químicos, solventes, líquidos polidores, abrasivos polidores do tipo saponáceo, esponja de aço ou dupla face, etc.;*
- *Ter sido instalado em local onde a água é considerada não potável ou que contenha impurezas ou substâncias estranhas que ocasionem o mau funcionamento do produto;*
- *Objetos estranhos no interior do produto (areia, cola, lubrificantes, detritos, fita veda rosca, estopa, etc.) que prejudiquem ou impossibilitem o seu funcionamento;*
- *Ter sido instalado em rede hidráulica ou elétrica imprópria ou diversa da recomendação do manual de instruções.*

B - Se qualquer peça, parte ou componente agregado ao produto não for original ou adequado, ou ainda adaptações de partes e peças adicionais sem autorização prévia do fabricante.

C - Se o produto apresentar sinais de violação, ajustes ou conserto por pessoa não habilitada ou autorizada.

5 - Estão excluídos desta garantia os eventuais defeitos decorrentes do desgaste natural do produto (vedantes, retentores, gaxetas, anéis de vedação, guarnições, mecanismos de vedação, etc.) ou pela negligência do proprietário consumidor no descumprimento das recomendações do Manual de Instruções.

6 - Excluiu-se, igualmente, se o produto não for utilizado em serviço doméstico regular.

7 - Esta garantia é válida apenas no Brasil.

CARDAL

CARDAL ELETRO METALÚRGICA LTDA.

Rua dos Italianos, 867 - Bom Retiro · 01131-000 São Paulo, SP · Brasil

Telefone: (11) 222-1500 · Fax: (11) 222-7510 / 223-3294 · e-mail: cardal@cardal.com.br · http://www.cardal.com.br

(Os dados e informações contidas neste manual do produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio do fabricante)